

LAATOKKA

Sanomia Sortavalasta ja Itä-Karjalasta.

N:o 21.

Tiistaina 20 p. Toukokuuta.

1884.

Tilaukshinta

Sortavalassa:	koko vuosikerta	3 m.	50 p.
	kolmenkümmentä vuotta	2 "	80 "
	puoli	1 "	25 "
	neljännes	1 "	44 "
Itä-Karjalassa:	koko vuosikerta	4 m.	44 p.
	kolmenkümmentä vuotta	3 "	55 "
	puoli	2 "	55 "
	neljännes	1 "	60 "

Benäjällä: koko vuosikerta 2 ruplaa, puoli vuositt. 1 rupla.

Wastuun-alainen toimittaja K. Suomalainen.

Taku-aika ja -paikka:

Lehti jaetaan joka arki tiistai kello 1 päivällä Mopacius'ien kirjakaupassa, jossa kaupunkilaisten tilaukset otetaan vastaan ja jossa myös ystävällisiä numeroita on myytävänä 10 pennillä kappale.

Ilmoitukset otetaan vastaan kirjapainossa. Hinta on 10 penniä pienestä rivistä tai sen tähtämältä sivulta takaisin ja 15 penniä etusivulla. Suosittuimmat suomennetaan eri maksutta. Ilmoitukset ovat annettavat kirjapainon viimeistään maanantai-iltana kello 4. — Min hinta ilmoituksesta on 50 p.

Kuollut.

Ilmoitetaan
että

Maamittarin leski

NATHALIA ROSENMARK,

syntynyt Neiglick,

pitkällisesti sairastettuaan, rauhallisesti nukkui Ruskealassa kuolemaan uuneen 13 p. Toukokuuta suureksi suruksi ja kaipaukseksi 3 veljen lapselle sekä muille sukulaisille ja ystäville.

Syntynyt:

Terve tyttö Sortavalassa 18 p. Toukokuuta 1884.

Anna ja Sergei Klimpujev.

Soiton harrastajille.

Aikoessani lähteä ensi kesäkuussa ulkomaille tarjoudun halullisille hankimaan joko Pietarista tahi ulkomailta vaskitorvia, pianoja, urkuharmoneja y. m. soitto-koneita mitä kohutuullisimpiin hintoihin. Tilaukset ovat lähetettävät viimeistään kesäkuun 20 p:nä.

Nils Kiljander,

(2—2) musikin lehtori Kymölän seminarissa.

Olisikoan se niin tuhma?

„Lämmin paita liinainenki
Oman äitin ompelama;
Milu on waippa pillainenki
Waimon wieraan tekemä.“

On iloista nähdä, miten tällä meidän ajallamme, kaiken sen pintapuolisuuden ja kevytmielisyyden ohessa, josta sitä syystä on syytetty, kuitenkin wakaammatkin mielipiteet ja wakaammatkin pyrinnot wirkeänä tuulahduksena ovat woittaneet alaa täällä Suomesakin. Muistelemme tässä esim. noita yleiseen tunnetuita tapahtumia maamme pääkaupungissa viime aikoina. Ei niin pahaa, jost'ei jotain hyvääkkin, sanotaan. Niistä efitelmistä, joita tuo ruotsalainen tohtori v. Bergen siellä on pitänyt uskottomuuden lewittämiseksi, tulisi meidän melkein olla kiitollisia hänelle, sillä jos niiden vaikutus moneen ystävyyteen onkin ollut paha, yleisöön ja kansaan kofonaisuudessaan ovat ne luullaksemme vaikuttaneet hywin terveellisesti. Jo itse tuo keskustelu, jota ne ihmisten kesken ovat herättäneet, on kääntänyt ajatuksia entistä wakaammille aloille, pannut ihmi-

siä miettimään, että tässä elämässä kuitenkin on jotakin, josta ihmisten etupäässä tulisi olla selwillä ja jota heidän etupäässä tulisi harrastaa.

Muistuu mieleemme tässä toinentkin asia, jota ilahuttavasti sekin puolestaan osoittaa nykyisyydessä esiintyviä wakaampia mielipiteitä. Tarjoitamme raittiuden harrastusta, joka viime aikoina on maassamme nousut wäkwien juomien nauttimista vastaan. Tämä on harrastus, joka on meillä niin paikallaan, kuin jokin olla woipi.

Mutta ajattelemme, et'ei hyviä harrastuksia koskaan woi olla liialli, ja useimmitenhan ne kulkewat käsi kädessä ja auttavat toinen toistansa. Kun meillä kerran on ruwettu harrastamaan kohtuutta juomisessa, tuntuu meistä kuin olisi aika aivan lähellä ruweta harrastamaan kohtuutta myöskin syömisessä, waatteuksessa, huonekaluissa ynnä muissa jokapäiväisen elämän seikoissa. Mutta tämä nyt kuuluu wähän tuulen tuomalta. Onko meillä menty liiallisuuteen näisjakin?

Yksi siihen wastaa kieltämällä, toinen myöntämällä. Entä minä, hyvä lukija, tahdo häiritä niitä pikku mukawuuksia ja kaunistuksia, joita sinä olet hankkinut pieneen kotiisi jossakin syrjäisessä sukassa suurta Suomenmaata. Harwoin olet sinä kiufattu tekemään ja harwoin teet sinä kowin suuria uhrauksia ylöllisyyden ja komeuden alttarille. Mutta teemme me jokainen niitä kuitenkin jo wähän, ja jota lähempänä suuria kulkuteitä tai suuria kaupungeja me asomme, sitä enemmän olemme kiufatut niitä tekemään.

Mutta tullaaksemme wakuutetuiksi siitä, että ylöllisyys kaikissa elämän tavoissa meilläkin on käynyt arweluttawan liialliseksi, ei meidän tarwitsa muuta kuin siirtyä johonkin meidän suurista kaupungeista („suurista“ sanomme, waikka ne owatkin jotenkin pieniä mitattuina oikein ison maailman mitalla.) Ethän sinä sarkanutusasi tai puoliuillaisessa hameessasi sinne kytää astuakaan, jos et tahdo kummaaksi tulla; niin on siellä kaikki hienoa ja upeata. Palweluspiiat käywät parasollesissa ja Benäjältä tuoduissa korkeakorkoisissaan, oppipojasta hienoinpaan esplanadisankariin asti — kaikki kulkewat he ulkomaalta tuoduissa trikoissa. Ja entäs ne wallasnaiset sitten! Ellei kaikki juuri hohdakaan silkiltä ja sametilta, niin ainakin muilta hienoilta ulkomaan kan-

kailta, ja siinä puwussa pitää olla jos jotakin ryppyä ja räähyä, rinsua ja ramsua, lastosta ja betaletta, niin että tulet puoliksi inholla, puoliksi surkutellen ajatelleeksi: owatko nämä ihmiset täydessä järjessään?... Ovatpa kylläkin — muuloin, paiksi mennessään muotiompelijan luokse. — Mutta mistä saadaan aineet kaikkeen tuohon? Oh, muutamassa päiwässä niitä saapuu Pietarista, Berlin'istä, Parifista y. m. niin wiljalta kuin tahdot waan. Ja upeat korutawaramakasiinit tarjoawat sinun käytettäväksi „hywin sortteeratuita laagereitaan.“ — Entäs nuo ystävyyden komeat ja pulskat asunnot sitten? Mitä minä puhuisinkaan resori-sohwista ja tuoleista! Sitten kun Niuhimäen—Pietarin rautatie ja Saimaan kanawa awattiin, owat ne yhdessä käsiharmonikain ja papyrosien kanssa löytäneet tiensä warakkaampiin talonpoikaistaloihinkin. Mutta nuo komeat peilit, lamput, kallit taideteokset, matot, uutimet j. n. e., ne sinua jo hieman arweluttawat. Mutta se on siellä niin jokapäiväistä, niin yleisen tawan ja mielipiteen kannattamaa, että sinun arwelullei waan säälwäisesti hymyillään.

Warmaankin olet, hyvä lukija, saanut meistä sen käsityksen, että tuomitsemme pois kaikki hienompian teollisuuden tuotteiden käyttämisen kotielämän siementämiseksi ja ruumiimme werhoamiseksi. Emme sinukaan. Teollisuus on kyllä yhtä oikeutettu kulturin ilmaus, kuin mitkä muutkin, ja teollisuuden tuotteiden käyttäminen on niimitään oikeutettua. Mutta liiallisuus on aina liiallisuutta. Ja jos kaikki meillä käytetyt ylöllisyys-tawarat, taikka waikkapa waan edes suurin osa niistä, olisimat todella o m a n m a a n tuotteita, olisi asia kyllä siedettävä, toisinaan ehkä edistettäväkin. Mutta kun tiedämme, että tämä köyhä Suomi, joka millä hetkellä tahansa woipi saada tunnuwan katonwuoden, jonka kansalaisista suurin osa hywinäkin wuosiina on pakotettu herkuttelemaan suolalla, leimällä ja potateilla, kuitenkin wuositain lähettää miljoneja markkoja ulkomaille, tyhdyttääkseen muodin ja turhamielisyyden vaatimuksia ja saadakseen sieltä ylöllisyys-tawaraa ja usein niin tarpeetonta ja kunnontonta tawaraa — tuntuu se tosiaan wähän sydäntä särkewältä. Tällä ei sinukaan vielä ole sanottu, että meidän täytyisi katkaista yhteys ulkomaisten kanssa, sillä paljon sieltä tuodaan ja täytyy tuo-

da fellaistakin, mikä on wälttämätöntä ja tarpeellista.

Mutta — sanotaan meille — Suomi on nyt kerran joutunut suurten sivistysmaiden yhteyteen, ja sellaisena kuin tuo sivistys ilmaantuu siellä, sellaisena se tulee ilmaantumaan meilläkin. Ja luulemme, että niitä todella löytyykin, joiden mielestä tämä Suomen kansa aina sen mukaan, kuin se sekä sijältä että pinnalta jatkaisi muuttua ulkomaisten kaltaiseksi, siinä määrässä mika myöskin olisi kohonnut sivistyksesä, — jotka siis tervehtiwät jokaista edistystä myöskin ylöllisyydessä ja nautinnoissa ilahuttawana ajan merkinä. Mutta löytyypä todellakin paljon warmempi mitta kansojen sivistyksen, niiden todellisen sivistyksen mittamiseksi. Missä määrässä kansa on säilyttänyt jumalanpelkonsa, siweellisyhtensä, rehelliisyyhtensä, wilpittömyhtensä ja ystävyyhtensä elämäntavoissa ja nautinnoissa ja missä määrässä se ofaa eroittaa kuoren sydämeestä, walheen totuudesta, siinä määrässä on se todella sivistynyt.

Olisikoan tuo tosiaankaan niin tuhmaa, jos me täällä Suomesa rupeisimme harrastamaan ystävyyhtä ja kohtuutta niissäkin asioissa kuin edellä on ollut puhe? Me emme tahtoisi mitään äkillistä muutosta parempaan, emme mitään selkkauksia taloudellisissa suhteissa, emme mitään muotimarkkineja häwitettäväksi, me tytyisimme siihen, että tällainen harrastus waan wähitellen woitaisi mieliä ja kaswaisi yleiseksi mielipiteeksi maassamme. Kyllä sitten itsestäntin alkaisi häwitä se, mikä on liitaa.

— **Sopimattomuutta kirkossa.** Sortawalan lutherilaisessa kirkossa on pääsyt se paha tapa juurtumaan, että jumalanpalweluksen kestäessä sekä saarnan että rukouksien aikana juoksenellaan edes tällaisiin owiloissa, niin että owien jyske usein kajahtelee yli koko kirkon. Tämä on todellakin sangen häiritsewää ja osoittaa juoksentelijoissa sopimattomia käyjiä, jota harwoin muualla nähdään. Eihän kirkkoraadin, jonka asiana on lain mukaisesti „käyttää kristillistä siweden hoitoa ja kirkkokuria seurakunnassa“ pitäisi koettaa estää tällaiset ulkonaisetkin pahat tawat?

— **Söyrylaimakulku Saatokalla on alkaut.** „Balano“ lähti eilen aamulla ensimmäiselle matkalleen Pietariin. Jäitä on wähän jäljellä kaupungin seällä ja saaristosakin, ei kuitenkaan sen kowen-

paa kuin että höyrylaiva helposti pääsee niitten läpi.

„Ladoga“ laiva läksi Pietariin tänä aamuna.

— **Mewelwollisten** kutsunta ja arvanheitto Wiipurin läänin 2:sen piirikunnan 8:ssta kutsunta-alueesta alkaa tällä viikolla Sortavalan kaupungissa. Niinpä kotoontufoot:

Ensi Perjantaina t. k. 23 p:nä kutsunnan-alalet Sortavalan kaupungista ja pitäjästä.

Keskiviikkona t. k. 28 p:nä Uukuniemen pitäjältä.

Perjantaina t. k. 30 p:nä Ruuskealan pitäjältä.

Arwannosto tapahtuu tällä kertaa herra Ranisen talossa vanhan kaupungin puolella.

— **Gläimen ruuan puutteesta** on meidän tienoillamme nykyään yleinen valitushuuto. Eikä kummakaan, kun pitkälinen kevät on tehnyt tarvan lopun näiden seutujen muutoinkin niukoista rehuvaroista. Jo viime vuonna paiminimme tässä lehdesä erään paljon kokeneen kunnioitettavan pappismiehen neuvon porojäkäläin eli kauskun käytämisestä hätäkeinona karjanrehuksi. Mainitsemme mieläkin että jäkälät, keltatukseen ja hyötyä tuodakseen, ovat muuripadasia kiehutettavat vähintäkin tunnin ajan. Kiehumaan ruvetessa jekoitetaan pataan ruikin silppuja tai silputtuja heiniä noin puoleksi ja jos tahdotaan, kourallinen suoloja. Mainittu pastori kehoittaa vielä syksyllä huolellisesti kerräämään jäkälää ja sanoo itse kokenensa, että 5 kuormaa jäisiä ja 4 kuormaa kiviä jäkälää riittää warfin hyvin yhdelle lehmälle talveksi.

Koettakaa, hyvät ystävät, edes tätä keinoa, ennenkuin saamattomina sallitte elukamme nääntyä nälkään.

— **Karjalan oloja.** Kuinka köyhää kansa täälläpäin on ja kuinka welkaantuminen saattaa sitä yhä syvemmälle ja syvemmälle kurjuuteen, oioittaa seuraavalle meille kerrottu tapaus. Eräässä Sortavalan naapuripitäjässä osti talonpoika kauppiaalta kaksi tynnyriä rukiita, 27 markkaa tynnyriltä, welaksi, (ja kauppiaat ne ovat hyvin kernaat antamaan welaksi). Saatunsa tynnyrit, rupefi mies jo jyvääntaan portailla tarjoamaan jyvääntä 19 markkaan, kunhan waan saisi rahojia. Tarjoipa itse kauppiaaltekin, jolta wast'itään oli jyvät ostanut. Mies oli sanonut: „täytyy waikka tällä tarwain saada rahaa, ettei arwioon

pannut elukkani mene wafaran alle.“ Osoittaa waan ei ilmaantunut.

— **Uusia perunoita toukokuun puoliwälistä.** Laatokan Toimitukselle on lähetetty näytteeksi uusia perunoita, jotka ovat kaswaneet hiekan ja mullan seassa kellarissa (herra Muukkoson talossa.) Perunat olivat tavallisen suuria ja erittäin hywänmakuisia. Kuorissa oli waan tavallista runsaammin pieniä pilkkuja.

— **Patojelan** howin Raufolan kappelissa on Kymöän seminarin johtaja C. J. J. Molander ostanut leskirouwa Nathylta 15,000 markasta.

— **Kymöän seminarin** tutkintoon ja sitä seuraavaan kansakoulun-opettajain kokoukseen Sortavalassa tulewat lähtemään Kolppanan seminarista tänä kewnä pääsewät oppilaat. Johtokunnan istunnossa päätettiin tähän tarkotukseen antaa kullekin oppilaalle 5 ruplaa seminarin waroista. Niin kertoo Jnk.

— **Warlaita** liikkuu ahkerasti Impilahdella. Viime wiikon kulussa olivat ne warastelleet Kerisyrjässä, Karvunmäessä ja Parwiaisen mökissä lähellä Kite-län kirkkoa ruoka- ja waate-tawaraa y. m. sekä lauantaita t. k. 10 päivästä wästen oli warlaita murtautunut kauppias Pusujen'in taloon Pitkäsärannassa. Siitä heidät talon wäen liikunto kumminkin karvoitti, jott'eivät saaneet paljo saalista. Rahantekijällä oli ollut hewonen, jonka uunuihin ajettuaan, jättiwät maantien wiereen aitaan kiinni, josta oikea omistaja sen löysi. — Maanantaita (t. k. 12 p.) wästen oli taas Kerisyrjän kylässä warastettu hewonen.

— **Lohia** saatiin nuotalla tämän kuun 8 ja 9 päivästä Laatokan järwestä Sortan lahdesta noin 300 kappaletta, eli 26 puuta, ja myötiin paikalla 10 ruplaan puuta. Lohet olivat suuruudelleen kelaajorttia. Kymät ja jateiset ilmat on pyytäjille suureksi wahingoksi.

— **Petoja** on Uukuniemellä äsköisin ollut liikkeellä. Höfölan ja Latwasyrjän miesten ahdistamina oli pari, kolme karhua huhtikuun lopulla kierrellyt mainittujen kylien salomailta; sanottinpa erästä karhua seuranneen kolme poikaa. Tämän kuun 10 p. repi susi tai sudet Miesuwaaran kylässä, aivan talon pelon wierellä, yhden lehmän kuolijaksi ja haawoitti toista, ja 11 p. tappoi susi Uukuniemessä niinkään lehmän ja haawoitti kaksi nuuta lehmää.

— **Arkkipispan waalissa**, joka toimitettiin tämän kuun 14 p:nä näky useim-

mat äänet saaneen tuomioprowasti T. T. Renwall. Lähinnä ääniluvussa olivat professori R a b e r g h, prowahti G r a n f e l t, professori J o h a n s s o n ja tohtori R a n c t e n.

(Lähetetty)

— **Piispan waali Porwoon hippa-**kuunassa. Ettei mitään haitallista äänen hajoitusta ja erimielisyyttä tulisi kansallismielisten pappein kesken Porwoon piispan waalissa, pyydämme siitä suystä hylkäämään Laatokassa N:o 19 julkaistusta waali-ehdokkaista kaikki jälkimmäistä, prowahti Berner'in ja Peterssonin ja yhtymään niihin, joita „joukko hippakunnan pappeja“ warfin päteillä syillä on piispan waaliin ehdoittanut, ja jotka tunnetun tieteellisyystensäkin tähden ovat paremmin piispan wirkaan sopimat, nim. professori G. Johansson ja prowahti N. Järwinen. Waali-ehdokkaat ovat siis: Juwan prowahti J. W. Johansson, professori G. Johansson ja Synwäshylän prowahti N. Järwinen.

— **Kansakoulun-opettajatareffi** Muolan Kyyrölään on nimitetty Kymöän seminarin kofelas neiti Maria S o i n i n e n.

— **Reiserwiharjoitukset** w. 1883 arwan nostaneille alkawat täällä Sortawalassakin ensi tiistaina tämän kuun 27 p:nä.

— **Jumat** näkywät viimeinkin muuttuneen toistewäisiksi. Käki kufkuu, satakieli soittaa, pääskysel ilmassa kiitelewät. Nowin jo on tarpeen lämpimät ilmat, sillä köyhän kansan karja on muutoin huutawassa hufassa.

— **Talonkauppa.** Yhwoin lesken talon osti täällä joku aifa takaperuu wintatehtaan hoitaja Reijman 5000 markan hinnasta.

— **Nimismies ja maantiet.** Sortawalan nimismieheltä on tässä lehdesä luettava kuulutus, jossa kokonaisuudesta seitsemänkymmentä (70) henkeä kutsutaan herra nimismiehen luokse ensi lauantaina suorittamaan maantien korjauspalloja. Tämä kuuluu sanogen oimutuksesta. Eihän toki sopine ajatella, että nuo 70 henkeä, joitten joukossa on pippia ja pappiakin, olisimat toki tahallaan jättäneet tiesansa korjattamatta. Luultawampi on, että meidän innokas nimismiehemme ei ole hywäksynyt astanomaiisten korjauksia, waan on fitten itse korjuttanut paremmissi heidän kulumillaan. Olemme kuulleet kerrotwan, että paikottain on tien-otia korjattu useammalla kymmenellä markalla. Antakara lafi!

— **Glätöön liberalisuus!** Heinolasfa kunnottiin äsköttäin ehdotus ääniluvun rajoittamisesta waltioapäiwämiehen waltissa. Nowin olivat Heinolaiset myöhäisiä: meillä tehtiin samanlainen päätös jo kewäällä armon vuonna 1883.

Pikku Kajaani sitä wastaan on yfki-mielisesti päättänyt mainitun ääniluvun rajoittaa 25:ksi korkeintaan. Kunnia Lönnrotin kaupungille!

— **Koira karjan paimenena.** Korpijelan pitäjän Siipalan kylän Merinabon talossa koiwufessa on useampia wufia koira paimentanut lehmiiä. Se onkin niin uskollinen, että ei jätä milloinkaan hoitettawansa metsään, eikä laske wiewaita lehmiiä omaan karjaan. Ei karhuistakaan ole pelkoa, että karjaan tulisi, joita näisäkin seuduun ajuskelee. Kuuaksi hänelle pitää antaa nuorta maatua aamun ja illoin. Muutaman kerran oli unehtunut paimenelle aamu-ruoka antamatta, niin eipä sinä päiwänä mennytkään paimeneen, waan jäi pellon wiereen maata päiwäksi, joten ruuan antajat saivat itse iltajella hakea lehmät kotiin. Eräs matkustaja kertoi sattuneensa kulkemaan useampain muitten matkustajain kanssa maantietä, jamaan aikaan jolloin uskollinen paimen ajoi suurta karjaansa kotiin, niin että lehmät tulimat kulkemaan poikki tiestä matkustajain edellä. Karjan kuluista huolimatta olisimat ajaneet edelleen, waikka yfki osa oli wietien yli pääsemättä, waan sinä tuli jyrkkä seisaus. Koira hyppäsi edellä kulkemaan hewosen kiinni, jossa miehelläkin oli waara tarjona käärisä. Ei ollut muuta neuwoa kuin odottaa milloin tämä jalo karjanlaisija päästäisi menemään, josta neuwo auttoikin: kun viimeiset lehmät olimat päässeet yli tien, niin paimen läksi karjansa perästä, joten matkustajat pääsivät rauhasa menemään.

Kotonakin ollesha hän ajuskelee lehmäin luona. Tawellakin yöt on läwässä. Lehmätin on jo niin tottuneet, että pitawät sitä ystäwänään eikä niinkuin tawallisesti wihollisena. Tämä meidän maassa harwinaisen paimen onkin pentuna kaswatettu läwässä, joten perehtyi karjaan ja karja siihen. Kaswatus-koti tämä ei kuitenkaan sillä ole, waan se on kaswanut Soanlahen kylään kuulussa Karjun salo-talossa. Koira on tawallista Suomen kartano-koiran rotua.

Hywä olisi, jos muuallakin kaswatetaisiin koiranpenkoita läwässä paimeneiksi, jolle ei tarwisfi waatetta eikä palkkaa.

Salojärwen kukkanen.

Alkuperäinen kertomus Niijasodan ajoilta.

Kirjoitti W. Sannikainen.

(Satt. 18 numeroon.)

— „Mutta minä en koskaan kumarrellut otjaani hänen jalkoihinsa, niinkuin sinä, Kola, teet joka aamu“, wastafi Ziwar.

— „Se on sentähden, että olet yhtä tuhma kuin muutkin kansalaisesi. Ziwar, parempi on filmäin edessä olla nöyrä ja matelewa kuin käärmä ja saada selän tafana seisoa suorana, kuin ihminen, kuten itse „hänen herruutensa.“ Waan te Suomalaiset olette kerran sellaiset. Odotakaa, odottakaa wielä wähdän. Klaus herra antaa minulle suuren omaisuuden, minä neuwon fitten teille ihmisen tapoja. Minä koetan, tokko teidän sellänne notkistuwat. Minun woimani ulottuu Turusta Tornioon jaakka, niin pian kuin Sigismund, suuri kuningas, sen tahtoo.“

— „Tiedätkö Kola mitä Sigismund tekee ensi työksestä, kun hän tulee tänne?“

— „Hän taittaa sinun niskasi, Ziwar, ja opettaa sen notkistumaan“, sanoi Kola.

— „Ei, hän hirtättää sinut ensi puuhun, niin pian kuin hän on tullut tänne“, sanoi Ziwar nauvaen.

— „Sigismund, suuri kuningas, muka tulisi tänne?“ wastafi Kola. „Hänellä on parempia toimia, kuin tulla näiden talonpoikien juikfon! Koko teidän maassanne ei ole yhtään ihmistä, jota woisi kohdella häntä niinkuin

alamainen kuningastaan. Sigismund on suuren Puolan kuningas, ja tämä maa on kuin yfki jalan ala erämaata, joka saastuttaa hänen pyhät jalkansa. Tämän hän lahjoittaa ensimmäiselle palvelijallensa, saappaansa puhdistajalle. Ja missä teillä on ne ruhtinaat, jotka woisimat kumartua hänen pyhiin jalkoihinsa? Wai sinunko herruutesi, joka kufaa kuninkaan sotawäkää näällä talonpoikien tuwisfa, wai nuo uppiniskaiset talonpojat, lammaslauma, joka juoksee metsissä paimenetta?“

Kolan puhuesha awautui owi ja eräs sotilas astui sisään. Molemmat käskyläiset hypähtiwät ylös. Tulija weti poweltansa suuren kirjeen ja Kola ojensi kätensä siitä ottamaan.

— „Elä“, sanoi sotilas. „Minä en woi antaa tätä muille kuin hänen herruudellensa. Missä hän on? Ilmoitakaa minun tuloni!“

Ziwarin wietyä sana Flemingille, tämä tuli ja awafi kirjeen ja käski saapuille tulleen sihterinsä lukea sen. Sen sisällys oli seuraawa:

— „Koko Sawonmaa on uudelleen raiwossa; yhdeksän tuhatta miestä kuuluu olewan lähdeksi niijilla ja keihäillä warustettuina astumaan Turua kohti, jonka kapinamiehet uhkaawat anpuu raunioiksi. Eräs Drjo Ceronpoika niminen wiettelijä Pohjanmaalta on ylyttänyt talonpoikia huutamaan Kaarle herttuata kuninkaaksi tai pyytämään Wenääläisiä awukseen ja ajamaan kuninkaan sotawäki maasta pois. Koko ifänmaa on warassa.“

Flemingin muoto synkistyi. Hän filmäili pikaisesti läsnäolewia. Ziwar oli alakuloisen ja lewottoman nä-

köinen; waan Kolan kaswoille kimaufi milt'ei pilkallisen ilo.

— „Sinä jätät tänne, Kola!“ sanoi Fleming wähdän mietittyään; „ja sinä Ziwar käsket neljänneen rakuunajoukon olemaan walniina, sekä warustat hewoseni.“

Ziwar meni.

— „Mitä sinä sanot tästä, Kola?“

— „Minä sanon, että jos tämä olisi tapahtunut Puolassa, kuningas olisi hirtättänyt jof'ainoon talonpojan ja antanut heidän tilansa uskollisille sotamiehillensä.“

— „Mutta sanopas minulle, miten se on mahdollista, että tuo Drjo Ceronpoika weijari aina pääsee sotamiesteni kästistä“, kysyi Fleming. „Minä pelkään, että sinä on jotakin petosta.“

— „Se on hywin yfkinertainen asia“, wastafi Kola, kumartaen synästi. „Minä olen jo sen perillä. Teidän herruutenne on liian paljon luottanut Ziwarin. Hänellä on Salojärwellä lanko, jolla on ihana tytär. Drjo on muutamia kuukausia fitten hänet nähnyt ja he owat tulleet hywiksi ystäwiksi. Ziwar on siitä saanut sukulaistensa tiedon ja ilmoittaa nyt teidän herruutene jofaisen ajatuffen työlle, joka taas ne ilmoittaa sulhaiselleen Drjölle.“

— „Ja sinä tunnet sen että ole ennen ilmoittanut minulle sellaista petosta; minä hirtätän sinut linnan portin kamanaan.“

— „Minä pääsin sen jäljille wasta tänä yönä, teidän herruutenne. Lufekaa nyt itse, jos ette usko. Minä tapasin Salojärweltä tulleet kirjeet Ziwarin huoneesta.“ (Satt.)

Hänen Yhdistyksenä, Suomen Suuriruhtinaanmaan Ministeri-Wal-tiofihteri, Salaneuvos, Wapaaherra Th. Bruun on, wirtawapautta nautittuansa, 8 p:nä tätä toukokuuta armollisella suos-tumuksella jälleen ruvennut toimittamaan Hänen Yhdistyksenä armosa uskot-tua wirtaa.

Luffarin- ja urturinwaali Kir-wussa t. k. 4 päivänä päättyi siten, että Lammin-Rosken luffari M. Jurwa sai 71 ja luffarin- ja urturinkokelas N. C. Huoponen 112 kutsumus-huutoa.
(U. S.)

Rajanikäntä. Wiime kesänä tar-peellisten asiain puutteessa keskeyty-nyttä rajanikäntä Rajajoella Wenäjätä vastaan jatketaan t. k. 15 p:stä, kertoo Wibl.

Yliopiston muistojuhla Elias Lönnrotin kunniafi wietettiin t. k. 13 p:nä. Yliopiston juhlat oli tilaisuut-ta warten yksinkertaisesti ja somasti ko-ristettu. Peräseinällä kohosi wiheriäis-ten kasvien keskeltä puhuja-istuimen ylä-puolelle antiki hautahuone, jonka keskikoh-taa koristi Lönnrotin medaljonginwa, ottikossa nähtiin pienoisuwa Sjöstran-din frifistä Wäinämöisen soitto, alapuo-lella kantele ja sanat: „Kalewala“, „Kan-teletar“, „Loitfurunot“ sekä pilarien ja-lan ympärillä „Sanakirja“ ja „Wififirja“. Tämän rakennuksen etehen oli kallistettu Suomen waakunalippu, jota suruharjo werhoi. Olemmin puolin s. ruuwerhoon puettua puhuja-istuinta oli asetettu Sjöstrandin tunnetut kuwapat-saat Kullerwo ja Ilmarinen.

Kun yleisö, jonka joukossa nähtiin suu-ren wainajan ainoa tytär sekä likeifim-mät ystäwät, oli kokoontunut ja ajettu-nut paikoilleensa, astui sijaan yliopiston opettajakunta hra kapellimestari Rajanuf-sen jäwelmän surumarstin soidesja. Sitten lauloi yhdistetty nais- ja mies-kuoro koraalin n:o 399 suomalaisessa wififirjan-ehdoitukseja Elias Lönnrotin sanoilla. Warkinaisen juhlapuheen piti professori Aug. Ahlqwist. Puheen jäl-keen lauloi kööri seuraawan Lönnrotin se-pittämän ja W. G. Waseniusen jäwelmä-män ifänmaalijien hymniin:

„Jänmaamme, Jä taiwaan
armias aiwan,
Mta waarain warjele!
Suloisesja suojasafi,
turwasafi,
Maata Suomen suojele!“

Sitten laujui maisteri G. M. Lindén waltioneuvos J. Topeliuksen tekemän ruotfinkielisen kolmi osaisen runon, jossa wanha runoilija wirittelee kanneltaan erinomaisella innolla ja sulolla. Sekä tämä runo, että laulujen sanat jaettiin erittäin painettuna yleisölle. Sen jäl-keen laulettiin loppukööri Wrahm'in req-wiemistä ja lopuksi „Maamme“, jota yleisö seifowillaan kuunteli. — Siihen päättyi tämä kaunis ja mieltä ylentäwä juhlatilaisuus.
(U. S.)

Wottu pappien ja koulumiesten totous Hämeenlinnassa. Se toimikunta, joka täällä uuden wuoden aikana pidetysjä walmistawas-ja kofouksesja waltittiin, sai tehtäwänsä ensif-ji kuulustella, olko asianomaisissa pappis- ja koulumiheisjä olemassa yleisempää halua sem-moiseen kofoukseen saapua, ja toisejfi, jos tar-peellista astain harrastustua huomattaitfiin ole-wan, pyytää keif. senatilta lupaa kofouksen pi-tämiseen sekä semmoisen luvan saatua, tehoit-taa asianomaisia toimikunnalle lähettämään ni-tä kysymyksiä, joista tabdottaitfiin kofouksesja keskustella. Koska toimikunnan tetemien kysymy-siin annetuista wastauksista jaettiin selkoa siitä, että toista sataa osanottajaa oli luwanut ko-foukseen saapua, ja että siis tarpeellista asian harrastustua todellakin oli olemassa, jätti toimi-kunta pari kuukautta sitten keif. senatille ala-maisen anomuksen mainitun kofouksen pitämi-destä ensitulewan heinäkuun alkupuolella. Mut-ta senati taitoi, ennenkuin asian ratkaifemiseen ryhdyttäifisiin, kuulla tuomiokapitulein mieltä asiassa. Porwoon tuomiokapituli onfin jo lausunut mielipiteensä ja on asia nyt lähetetty Turun tuomiokapitulin kästeltäwäksfi. Kun siel-tä wastaus ehtiif fenitiin, niin asia lähetetään Kuopion tuomiokapituliin. Niin ollaan ma-hollista, että asianomainen luwa faabaan was-ta siiloin, kuin kofouksen pitämistä warten mää-

rätty aika ja on ohtse taikka ainakin niin myö-hään, ettei enään ehditä walmistawiin toimiin ryhtyä. Tästä on toimikunta katsonut welwo-lifimukseensa arwoisja osanottajiksi aikowia huo-mauttaa, jott'eiwät luulifsi toimikunnan tawalla tai toifella wextosti suorittaneen siile uskottua tehtäwää.

Kirjallisuutta. Jyväskylästä kir-japainosta on kirjoittajan kustannuksella ilmaantunut: „Kristillisyuden oppi kodille ja koululle T:ri M. Lutherin wähan katekismen perusteella. Kirjoitta-nut M. Järwinen, kirkkoherra, entinen opettajaseminarin lehtori.“ — 251 fir.; hinta 2 m. 25 p.

Silta Wuoksen yli. S. M. Kei-sari on wahwistanut keif. senatin pää-töksen fillan walentamisesta waltion wa-roilla Wuoksen yli lähellä Jäästen kir-ko.

Wuoksen lanawoitseminen. Kuten ennen on mainittu, owat insin. R. Ru-neberg, kreimi M. Steven-Steinheil ja howioikeudennotari M. Perander keif. se-natilta hakeneet lupaa Wuoksen wirran lanawoitsemiseen Laatokasta Jääskeen. Tämän hakemuksen lienee kuitenkin, ker-too S. D., keif. senati hylännyt, mutta kuuluu keif. senati yhteydesjä sen kanssa käskeneen tie- ja weskuluneuwojen yli-hallituksen walmistamaan ehdotuksen ja kulunkiarwion semmoista lanawoitsemis-työtä warten.

Erehdyksen wälttämiseksi. Koska maas-jamme on kaffi koiwistoa, toinen Wiipurin läänissä pitäjä ja toinen Turun rautatiellä pysäyspaikka, ja kirjeitten lähetyksesjä usein on sattunut erehdyksistä, niin neuwoo opettaja R. Talo-winen U. Suometarissa yleisöä warusta-maan edelliseen koiwistoon menenwä kirjeitä päällekirjoitukseksella, „Wiipuri, koiwisto“ ja toiseen taas „Koiwiston pysäkki.“ Neuwo käytännöllinen ja warteen otettava.

Wenäjältä.

H. R. R. Perintöruhtinas julistet-tiin wiime sunnuntaina Pietarissa käyfi-ikäisejfi juurilla juhlatilaisuksilla. Suo-mesta lähettiwät samaan tilaisuuteen on-mentoivotus-adsresseja Keisarillinen Se-nati ja Suomen Yliopisto. Senatin on-mentoivotuksen saattoi perille kenraaliku-wernöri; yliopisto lähetti edusmiehinänjä professorit Lagus'en ja Ahlqwist'in.

Petroskoiilta kirjoitetaan meille 4 p. t. k. Huhtikuun 28 p:nä sanotaan erään miehen metsästäneen ja ottaneen kaffi miestä kumppanifsensä. Olivat sit-ten 17 p. wasten yönsä wietäneet erällä myllyllä, maistaneet taskumatistaan ja tawalla, joka on vielä tuttavana, kolman-nen kumppaneistaan kuolettaneet ja sy-tyttäneet myllyn, polttaneet siis myllyn, ja miehen ruumiin sen siifalle. Miehen waimo on tehnyt walituksen läänin ku-wernöriille. Saas nähtä miten asia päät-tyy. —

Kirjeitä maaseuduilta.

Kirje Jäkifalmesta.

Kohta tulee kaupungisemme palotar-kastus. Bannaanpa tällä kertaa täten tarkastajille ewäsiä mukaan. — Wuuta-missa wiimeisissä palotarcastuksissa ei ole monelle kartanon omistajalle annettu wihiätkään siitä, mitä moittittawaa hänen wafennuksissaan tarkastusmiehet huomaa-wat. Jotkun ajan kuluttua on kaupun-gin palwelija käynyt ympäri, todistaja ja erittäin setafohroifisesti, wirheellisesti kirjoitettu manaustkirja mukana, käske-mässä maistratiin. Paamolla on pieni reikä jalkakäntäwässä; Nistolla on na-wetan katto niin huono, ettei se woi monta wuotta semmoiseen wälttää; Yrjöllä on kaimon puite huononpuoleinen; Mikko ei ole ennättänyt jostakin syystä käskyn mukaan maalata kattoansa, waikka se jo muuten walmis onfin. Kaiffi, Lu-multaan 2 tai 3 hymmentä, saawat he nyt kunnian tulla maistratiin saamaan tietoa, josko wafennuksensa vielä kelpaawat hei-dän käntettäwäksensä nnnä kuulemaan mi-

tä muuta heille siellä määrätään. Siellä saawat pamppaawalla sydämellä odottaa anfarinta tuomiota tai, onnellisimmasja tapauksesja, menettää monesti kallis-ar-woisen päiwänsä. Ennen palotarcastajat jo tarkastuksesaan teiwät muistutuksensa, ja jos tuo muistutettu korjauis ei tullut teh-dyksi seuraawaan palotarcastukseen, niin sitten wasta käskettiin asianomainen maist-ratiin. Tämä oli hywä tapa. Siten säästettiin aikaa, wältettiin turhaa käre-jänkäyntiä, monta mielipahaa ja salkoja, joista toinen puoli menee syyttäjälle. En woi käsitellä, mikfi tästä hywästä tawas-ta on luowuttu. Tojin kaupunkimme „Muji Palo-Metus“ 24 § sanoo: „Kat-selmuskirja on annettava Maistratille, joka waatii asianomaisia puutteita paran-tamaan“. Maistratilla on siis tämän lain puustawin mukaan yksinään oikeus w a a t i a korjauis, mutta tarkastusmie-hillä pitäisi olla, minun käsitteäkseni, ih-misyuden ja omantunnon mukaan, oikeus h u o m a u t t a a kartanon omistajia puutteista, maistratiin käskemättä. Ja olkoon kuinka tahansa, omautunnon laki ja „hywä tuomari on parempi kuin huo-no laki.“ Suurin osa käsitelmelaisia toi-woo ja waatii muutosta tästä menette-lytawasta. — Tätä menettelyä on nou-datettu ainoastaan nykyisen w. t. wis-kalin aikana.

Kutija warmaan kysyy: kuka tämän kirjoitti? Siihen wastaan: hän on noi-den tuommoisten „Mattien“, „Esjojen“ ja „Simojen“ etäinen henkheimolainen. Jusfi.

Uutuniemellä 14 p. Toukokuuta. Maanmiehen mieli synttenee nähdesjänsä tälläisiä päiwä; kun hänen tawalli-suuden mukaan pitäisi tähän aikaan pel-toonsa kylwää kewättoukja, kylwelee tai-mas ankaralla itätuulella parhailiaan lun-ta kinokfiin asti, pukien maat surulliseen talwiseen pukuunsa; kun laihon pitäisi jo wiheriöitä, owat oraat useammin paikoin olleet kuin kuollut kuloheinä, owatpa kyl-mät kewät-ahawat useissa kohden melkein peräti ne häwittäneet. Oraista pääti-dän ei liene hywän ruiswuoden toiwoa. Monella owat eläinten ruoat kokonaan lopussa, ja elukat saawat nähä nälkää, ainakin tälläifinä pyrypäiwinä, jolloin ei-wät edes pääse metsään kanerwia ja puo-lukan warfia etfimään. Wiime kesänä fiteitten turmelemain heinäin wafikutuf-estako waike muista syistä on heinillä enimmäkseen ruokituissa eläwissä ollut tauteja; paljon lampaita ja ewäitä hewo-fiakin on jo täällä kuollut. Hewofia nuu-rutta se päätaudin tawoin, aukaisen märkä-pahkja milloin mihinkin kohtaan. Erään äsken kuolleen hewosen keuhkot oli-wat olleet peräti märänneet. Läänin eläinlääkäri on äskettäin ollut eläintau-tia täällä tarkastamassa. — Ihmisissä on tänä wuonna kuolewaisuus ollut wähan suurempi kuin wiime wuonna, jolloin e-räillä kuukausilla kesäaikana oli ainoas-taan yksi ja kaffi kuollutta. Si kuitenkin mitään erinäistä kulkutautia ole täällä liikkunut, jos emme lukuun ota noin seifemää äkillistä, luultawasti sydämen halwauksen wafuttamaa, kuolon tapaus-ta ja ewästä pahaa tautia, joka kahdesja sy-rjäkylässä on ollut wiatwomain ihmiskauf-tain rasitukseksena. — Rahapulaa walitte-lewat täällä ihmiset ja suurempaan pu-laan joudutaan ensikuussa kummanwero-makfuisja, jotta, kalleiden pitäjän wafen-nusten tähden ja kuytiheuwosten urakal-la tänä wuonna ollesja, noufawat subdet-tomasti suuremmiksi kuin tuommoifina ai-koina oliwat. Kirkkomme katettiin uudek-taan wiime wuonna ja pappilan wafen-nukset owat wiimeifinä wuosina paljon wä-täneet waroja, rahassa, aineessa ja työnsä. Elon hinta on tänä wuonna ollut jotenkin huokea, rukeita rahalla os-taen myöhdään wäläkin 21 m. tynnyri ja ehkä allekin, welaifi owat kauppiam-me myöneet 24 ja 25 markasta tynny-rin, onpa eräältä kaupialta ollut 28 markallakin welaifi ottajia. Tääläinen

kauppa on nopea tarpectontakin tawaraa welaifi ottamaan; ollaan siitä hywillään, kun welaifi muka uskotaan. Welaifau-paa tehdään nykyifin wäläkin enemmän, kun jo kunnasjammekin on kolme awo-naista kauppuotia ja neljäs aiwan Pa-rifkalan rajalla. Dupa kesäifina wälä wiibes Innifänniemiesjä. Seurauis tuosta welaifau-pasta on se, että wiime aikoina, waikka protofolla-waha on paljon kalliu-pi kuin ennen, welaif-waatumusten liike kärejäisjä on suuresti enentynyt. Käre-jät, joifsa ei juuri muita juttuja paljon ole, owat pitemmän aikaa kuin ennen kes-täneet. Kun sitten tuomio ryöstöön tulee, tehdään hädäsjä jos minifnlaisia kauppoja.

Kaloja, muifkja, on tänä kewänä run-faasti saatu. Noin 15 puutaa ja enem-mänkin sanottiin eräistä apajoista saa-dun; eräs nuotta oli tuonoin yhtenä päiwänä saanut 29 puutaa nurjeita. Ke-wät-kalain, hau'in saalis ryssä on ollut peräti huono tähän asti, syystä kun il-mat owat olleet kylmiä, eikä sulaa wet-tä ole wälä paljon ollenkaan, fillä Py-höjärwi ja lampiwedetkin owat wälä rau-tojaan myöden jää-peitteen alla. Ja kuin-ka toifin oli wiime wuonna tähän aikaan! Wanhana Walspurina 13 p. t. k. häwi-siwät silloin jäät Pyhäjärwesjä. Luffijain huwifki panen tähän tiedot wiimeifin miiden muoden jäänlähdesistä Pyhäjärwes-jä. W.1879 lähtiwät ne 14 p., 1880 15 p., 1881 23 p., 1882 11p., ja 1883 13 p. Toukokuuta. Yhä wiipyy kesä-nutlo näytkää tänä wuonna pettäneen ne toiwet joita kesä-lintujen aikainen il-mestyminen herätti warhaisesta kesästä. Joutsen nähtiin täällä 21 p. Maalif-skuuta, ja ei paljon sen jälkeen kahlafi-wat kurjet soillamme; huhtikuun alussa liwerteli kiuru ilmassa, 7 p. t. k. oli-wat jo pääskysjet ja 6 päiwä kuultiin kä-en kuffuwan. Mitähän, ilon wain surun, aikaa lienee käfi meille kuffunut, sen näytkää taas tulewainen aika, ja paras-ta on aina meidän toiwomme ja tur-wamme panna Herraan, sitten emme löyhälle hiefalle perusta, emme millointaan toiwesjamme pety, emmekä rohkeuttam-me ja syhdämme rauhaa ja iloa kadota!

Kirjewahitoa. Käsitelmelta tullutta riit-kirjoitusta emme woi painattaa, kos'ei se siifäl-lä muuta kuin mieskohtaisia loukkaufia. Mitä asiasta kirjoitetaan, painatamme mielellämme. Yhä pyhdämme waan: säälitää laatofta paran kowin ahtaita palstoja.

Kirkollisia ilmoitufia.

Lutherilaisessa seurakunnassa.

Hela-tuorstaina saarnaa pastori Howilainen. Enfi sunnuntaina saarnaa pastori Sorminen.

Wiolittoon kuulutettuja: Talonp. nuori-mies Juhana Antinp. Hämälinen Jmpilahden pitäjään Käfälin kylästä n:o 10 ja talonpojan leski Agneta Juhont. Puputti Käfifalosta n:o 3.

Kuolleita: Talonlappi Heikki Tiittainen 1 p. Ujalarannalta n:o 7, talonl. Anna Mulkiffa Kuokkaniemestä n:o 18 2 w., loisleski Anna Guttunen Karmalasta 52 w., talonl. Juhana Warkainen Ujalarannalta n:o 3 15 w., ren-ginl. Karolina Keronen Luopolaista n:o 6 20 p. talonl. Yrjö Piittänen Kuokkaniemellä n:o 12 8 ff., talonp. Pekka Matinp. Saikkonen Kiran-teelta n:o 3 31 w., loinen Juhana Jaakonp. Gärfä Kuokkaniemellä 35 w. ja talonlappi Toiwu Mefsanteri Kalawainen Kiranteelta n:o 8 2 ff.

Kreikan-uskoifessa seurakunnassa:

Huomena pyh. Nikoloon päiwänä saarnaa kirkkoherra Okulow.

Enfi sunnuntaina, tiistaina S. R. M. krun-nauspäiwänä, sekä Herran tawoasen menemisen päiwänä (Helatorstaina) saarnaa pastori Lebe-den.

Wiolittoon kuulutettu: Loispoika Wafili And-rejen So'anlahden kylästä Suistamon seuru-kunnasta ja torpparin Pietari Swanow'in tytär Ksenia Pausunelästä

Kuollut: loistyttö Olga Rifalaintytär Boh-danow Kantelta, 10 wuoden iällä.

Uutunien seurakunnassa.

Kuolleita: Loinen Matti Juhonp. Hannonen Matrasta 42 w. 7 kuuf. ja taloliferp. Olli Ma-tinp. Leminen n:o 1 Mensuwarasta 8 kuuf. 13 p. w.

Kansantajuisia luentoja:

Ensi sunnuntaina 25 p:nä t. k.:
Helsingissä Juhana Formanin talossa klo 5 j. pp.
Tuusulanlahdella Pietari Laurikaisen talossa klo 5 j. pp.
Karnalassa Pekka Pitkän talossa klo 5 j. pp.

Kuulutus

Raupunkilaisille, jotka haluavat saada kartanoihin putkikavojia, ilmoitetaan, että rahatoimikamarin toimesta näinä aikoina saapuu Helsingistä kaupunkimme asiaa taitava insinööri tulkimaan sopivia kairopaikkoja. Halutut ilmoittakoot itsensä
Rahatoimikamarille.

Mimismiehen kuulutukset.

Täten kutsutaan Maanviljelijä Nikolai Sape-
toff Tuhkasta ja Talolliset Andrei Wafil-
jeff, S. Matikainen, Leena Matikainen, Simo
Forma, P. Forma, Antti Matikainen, Pet-
ter Tiittanen, Jaakko Kuismanen, Matti Lan-
kinen Kalalasta; Petter Wänttinen Nufuttalah-
desta, Juhana Ruppuri Mäkilästä, Juhana Tu-
runen Orjattaldesta, Jisak Meijonen Lopolas-
ta, Leski Maria Tiinonen, Knut Kekäläinen,
Pekka Siitonen, Pekka Luukkanen Liikolas-
ta, Mikko Rousiainen Antti Silvennoi-
nen, Juhana Ollikainen, Helena Forma, Antti
Nawon perilliset, Pekka Rapo, Juhana Karja-
lainen, Pekka Lamberg Lahdenkylästä, Petter
Siitonen Helsingistä, Matti Forma Anjalas-
ta, Jaakko Pöllänen, Yrjö ja Anders Patja Tel-
kinnemestä, Tuomas Pitkän, Matti Hyppönen,
Matti Mäkipää, Jilip Mulkka, Pärttyli Mäki-
pää, Regina Sihvonen, Juhana Kolmonen,
Staffan Kolmonen, Anni Pitkän Kuokkani-
emä, Paavo Moilanen Rymölästä, Juhana
Knutti Orjoista, Anni Uimonen Kautalah-
delta, Wilppo Hyppönen Lopolasta, Jaakko
Saihtonen, Leski Gewa Saihtonen Orjoista,
Katri Arponen Haavusteesta, Juhana Sorja,
Anni Pohjalainen, Ingeborg Käty, Juhana
Mukka Haapalammelta, Olli Forma, Antti
Malinen, Juhana ja Antti Malinen Tukomäeltä,
Maria Boelén, Maria Pärnänen, Samuel Antiny,
Pärnänen Hahelasta, Matti Patja, A. Selin Or-
joista, Niilo Tolwanen perilliset, Juhana ja
Paavo Arponen Kautueelta, Tuomas Hyppönen
Tuusulanlahdella, Paavo Silvenmoinen Viranteelta,
Maria Kalawainen, Juhana Tiainen, Pekka Tol-
wanen, Juhana Tolwanen Viranteelta ja Kirko-
herra Sergei Okuloff Kautueelta ensitulevana
lauantaina suorittamaan allanimitetyn tykönä
maantien korjaus-palkkoja. Sortavalassa 17 p.
Toukokunta 1884 Victor Ushon

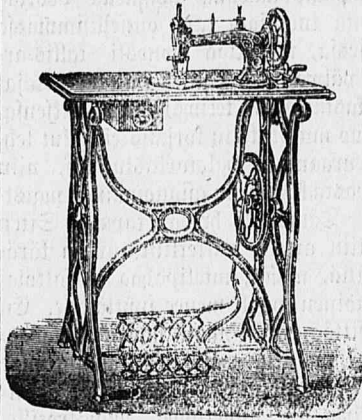
Haettavia virkoja:

Opettajattaren virka Sortavalan
pitäjän Ristin kansakoulussa, jossa
käy sekä poikia että tyttöjä, juliste-
taan täten haettavaksi ennen 20 p.
kesäkuuta. Palkka-edut ovat yh-
teensä 900 markkaa, vapaa mukava
asunto ynnä tarpeelliset ulkokuoneet,
polttopuut, laidun kahdelle lehmälle
ja kaksi tynnyrin-alaa peltomaata.
Virkaan on astuttava ensi Syyskuun
alussa. Sortavalassa 3 p. Toukok.
1884. Johtokunta.

Opettajan virka Sortavalan pi-
täjän Laskelän poika-kansa-
koulussa julistetaan täten haetta-
vaksi ennen 20 p:nä kesäkuuta.
Palkka-edut ovat yhteensä 1,200
markkaa ynnä vapaa asunto, poltto-
puut ja kesälaidun kahdelle lehmälle.
Virkaan on astuttava ensi Syyskuun
alussa. Sortavalassa 3 p. Toukok.
1884. Johtokunta.

Kreikan-uskoisen opettajattaren vir-
ka Sortavalan pitäjän Laskelän
tyttö-kansakoulussa julistetaan haet-
vaksi ennen 20 p. kesäkuuta.
Palkka-edut ovat yhteensä 900 m.,
jonka lisäksi tulee 200 m. hyyri-
rahaa. Virkaan on astuttava ensi
Syyskuun alussa. Sortavalassa 3 p.
Toukokunta 1884.
(3—3) Johtokunta.

The Singerin Teollisuus-Yhtiö New-York'issa.



Että kunnioitettava yleisö tulisi tilaisuuteen voidakseen muitten
välityksellä hankkia itsellensä **oikeita Singerin ompeluko-
neita**, on tehdas nähnyt oleman syytä avata täällä Sortavalassa
Herra C. W. Alopaeus'en Kirjakaupassa
oman asioimiston niitten myöntä warten. **Dikeat Singer'in
ompelukoneet** ovat etewimmät kelvollisuutensa, kestäväisyy-
tensä ja työn hyyryden puolesta. Ne ovat lujimmat koneet mitä
olemassa on.

Helpoittaaksemme meidän koneittemme hankkimista myöddään
niitä toivomuksen mukaan myös wiikkoista **kolmen** markan, kuin
myös kuukausittain **hymmenen** markan maksu-luhennystä vastaan
ilman hinnan korottamista. Opetus maksutoin.

G. Neidsinger.

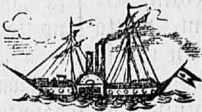
**Pää-asiamies Wenäjän keisarikuntaa, Suomea, Pohjois-
ja Keski-Eurooppa warten.**
Suom.! Uusia koneen osia saadaan myös tilata.

Koneen koto hinta kerrassaan maksettaessa myönnetään juuri hinnan alennus.



**Mituinen warasto neuloja, öljyä ja rihmaa Singerin ompelukoneita warten
C. W. Alopaeus'en Kirjakaupassa.**

Höyrylaivaliite Laatokalla



Toukokuum kulessa

„**W a l a m o**“ lähtee:

Sortavalasta
joka Maanantai kello 10 ed. pp.

Pietarista
joka Perjantai kello 9 ed. pp.

„**L a d o g a**“ lähtee:

Sortavalasta
joka Torstai kello 6 ed. pp.

Pietarista
joka Maanantai kello 4 j. pp.

**Suom.! Ladoga poikkeaa lähtöpäivänään Sortavalasta ja lähtöpäivänsä jäl-
keisenä päivänä Pietarista — Kurkijoelle, Kiwialmeen ja Sortanlahteen. Mo-
lemmat laivat poikkeawat tulien, menen Walamon ja Konewitsan luostareihin.**

Johtokunta.

**Höyrylaiva „Ladoga“ alkaa säännölliset
kulkunsa Sortavalasta torstaina 29 p. Toukokunta
1884. Johtokunta.**

Raittius-kokous

pidetään ensi sunnuntaina klo 1/27 j. pp.
realikoulun huoneissa.

M. Pietikainen.

Lauku-harjoitus

tänään, tiistaina, k:lo 7 j. pp.
kauppaneuvos Niiskisen talossa
Kymölään puolella.

Nils Kiljander.

**Sortavalan pitäjän kan-
sakoulu.**

Wuosittukiinnot pidetään seura-
wina aikoina:

Ristin koulussa tämän Toukokuum
28 p:nä klo 10:stä alkain e. pp.

Laskelän koulussa tämän kuum 29
p:nä samoin klo 10 e. pp.

(2—1) Johtokunta.

Rouwanwäen-yhdistyksen

Ompeluseura

kokoontuu tiistaina 20 päivä toukokuu-
ta rouwa Wafilier'in luona.

**M. Vuikkinen
Pietarisja.**

Toimitan osto- ja myönti-asioita pi-
kaan ja huolellisesti. Tarjoon myöskin
sopivia huoneita ja Suomen ruofaa mat-
kustamaisille. Raikki helppohintaisesti.
Osoitteeni: Sontsharnaja N:o 16.
(R. w.)

Hyvä warasto

**Rautaa,
Nauloja,
Rakennustarpeita,
y. m. Rautatavaraa**

Seth Sohlberg'illa,

ent. A. Parviainen ja Kumpp. haaraosasto,
Wiipurissa.

Kuivia ja öljyn kanssa hie-
nonnettuja

MAALIA,

**Öljyjä, Pensseliä,
y. m. maalaustarpeita**

myy huokeihin hintoihin

Seth Sohlberg.

ent. A. Parviainen ja Kumpp. haaraosasto.
Wiipurissa.

**Katto- ja Seinähuopaa,
Pinko- ja Masinapaperia**
myy huokeihin hintoihin

Seth Sohlberg,

ent. A. Parviainen ja Kumpp. haaraosasto,
Wiipurissa.

(Silm. 50 r. 5—4)

Kiinteän- ja irtaimen omaisuuden
wakuuttamista taatuisissa yhtiöissä halpaan wa-
luutusmaksuum toimittaa **C. Wikström.**

Lakiasioita toimittaa Wiipurissa

A. Hates Andelin
waratuomari.

Posti-osoite: Wiipuri. (7—6) *

Karoliina ja Miina tättiä

Sortavalassa

onnittelee nimipäivänsä johdosta t. k. 20 ja
26 päivinä. Pienofaiset Kaijalassa. *

C. Karoliina E—selle

Kesäkadun warrella

Toiwomat sydämmellistä onnea
* Raikki meikäläistä.

Siinalle

Immosessa.

Etä onnellisena!

Etä tyytyväisenä!

(*) Suomen juurelaiset.

Ilmoitus.

Kirjeen waihtawalle yleisölle ilmoitetaan, että
postin tulo- ja lähtö-ajat ovat sitällä ole-
wana vuonna seuraawat:

Posti tulee:

Maanantaina klo 2,45 e. pp. Wiipurista, Jääs-
kestä y. m.

Tiistaina „ 10 j. pp. Impilahdelta, Sal-
mista ja Luusufesta.

Perjantaina klo 5,30 e. pp. Wiipurista y. m.

Sauvantaina „ 12 pp. a. Impilahdelta ja kl.
1,30 j. pp. Torniossa, Kuopiossa, Joensuusta,
Lohmajärveltä y. m.

Posti lähtee:

Maanantaina kello 5 e. pp. Impilahteen, Sal-
miin ja Luusufeen.

Tiistaina kello 11 j. pp. Wiipuriin, Savon-
linnaa, Parikkalaan y. m.

Perjantaina kl. 7,30 e. pp. Kuopioon, Joensuu-
hun, Lohmajärvelle, Parikkalaan y. m. ja kl.
8,30 e. pp. Impilahteen

Sauvantaina kl. 3,30 j. pp. Wiipuriin, Raikkal-
meen y. m.

Suomaa! Perjantai-posti lähetetään heti
eteläpostin tultua, odottamatta sen määrättyä
lähtöaikaa.

Postikonttori pidetään awoinna:

Sunnuntai- ja juhlapäivinä kello 8—11 e. pp.
ja muina päivinä wiikossa kello 9—12 e.
pp. ja 3—6 j. pp., paitsi keskiwiikossa kello
8 e. pp. — kello 2:teen j. pp.

Kirjelaatitot tyhjennetään:

Sunnuntaina, tiistaina ja torstaina kello 6
j. pp. ja lauantaina kello 11 1/2 e. pp., ja se
laatikko, jota on postikonttorin luona, tuntuu
ennen postin lähtöä. Sortavalan postikontto-
risja 2 p. Tammiukuuta 1884.

M. Bygden.

Sortavalassa,

Kirjapainon osake-yhtiön kirjapainossa, 1884.